

„The Word“ - Ukrainian Weekly



УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВІК

Рік II. Регенсбург, неділя 24 березня 1946 Ч. 12. (19)

## Руйнування української церкви

Лондон. Московське радіо повідомило, що «синод греко-католицької церкви» у Львові 8 березня ц. р. постановив зірвати унію з католицькою церквою та повернутися до православної церкви. Про цю свою постанову спільні повідомили Сталіна.

Лондон. Ватиканське радіо, відповідаючи на твердження советського уряду, що «синод греко-католицької церкви» у Львові постановив повернутися до православної церкви, підкреслило, що так званій «синод» склався з кількох священиків-відступників. У всіх трьох діцеях вивезено або арештовано єпископів. Великі частини священиків заборонено відправляти богослужіння. На закінчення ватиканське радіо стверджує, що советський уряд люто переслідує греко-католицьку церкву.

Большевицьке насильство над греко-католицькою церквою — це черговий удар по національній святині, проведений з метою руйнування українських організацій навіть церкви. Терор і насильство шаліє на рідній землі. Большевицькі диктатори вбивають провідників церкви, вивозять їх на заслання, де мучать по концетраційних таборах. Раїші знівечили православну церкву, а тепер руйнують греко-католицьку.

## США -- ВІЙСЬКОВА ПОТУГА

**600.000.** Таким чином США мають дотепер найбільшу добровільну армію в історії.

Головнокомандувач американських повітряних сил повідомив про план устійнити силу військ повітряної флоти США гід час мирі на 400.000 осіб, завдання яких є охороняти за кордону політику США та забезпечувати мир.

## Перське

### СОВЕТСЬКИ ВІЙСЬКА В ПЕРСІ

Вашингтон. Американське міністерство закордонних справ повідомило, що советські частини з тяжкими танками перейшли через советський кордон та прямували в напрямі Тегерану і західних кордонів Персії. Таке саме звідомлення подало британське міністерство закордонних справ. За звідомленнями агенції «Асошиєйтед Прес», советські частини йдуть через північний Іран в південно-західному напрямку до турецьких та іранських кордонів. Танкові з'єднання червоної армії увійшли до міста Карав, 32 км. від Тегерану. Советські частини зайняли також кілька міст поблизу турецького і іранського кордонів.

Тегеран. Кілька тисяч прибічників крайньої лівої партії Тудег, не допустили до парламенту послів правих партій, що привело до припинення праці парламенту. Після закінчення терміну повноважень парламенту, він фактично перестав існувати. Нових виборів не можна буде перевести, бо на підставі діючого перського закону нові вибори не можуть відбутися доти, поки в країні перебувають чужі війська. Таким чином прем'єр Султанег практично одержав диктаторські повноважності, що відповідає бажанням партії Тудег.

### РАДА БЕЗПЕКИ РОЗГЛЯДАТИМЕ ПЕРСЬКЕ ПИТАННЯ

Вашингтон. Уряд США має намір перське питання передати на розгляд Ради Безпеки Об'єднаних Народів, якщо цього кроку не зробить сама Персія.

Щодо стану в Персії президент Трумен заявив, що він не одержав ніяких урядових звідомлень про рух советських військ, а знає про них лише з часописів. Президент заявив, що становище не в тому грізне, якщо собі уявити багато людей. Вони не замкненої міжнародним станом, бо вірить у відпрумченні ситуації.

Вашингтон. Уряд Персії офіційно повідомив США, що він передасть справу про перебування советських військ у півн. Персії на розгляд Ради Безпеки Об'єднаних Народів. Засідання Ради Безпеки почнуться 25 березня в Нью-Йорку.

### ЗАЯВА БЕВІНА В ПАЛАТІ ГРОМАД

Лондон. Міністер закордонних справ Бевін заявив, що закордонна політика США спирається на Організацію Об'єднаних Народів, «якщо буде потрібно», — заявив Бірнс, — американські збройні сили будуть виконувати підтримати цілі і засади хартиї Об'єднаних Народів... США не передбачає ніякого пакту з Советським Союзом проти Великої Британії, або з Великою Британією проти Советського Союзу як підставу для безпеки».

Міністер закордонних справ США висловив переконання, що теперішні міжнародні труднощі при обрії волі можуть бути розв'язані. «Ми не можемо допустити до того, щоб втратити наше самоопановання».

### НАРАДА ТРУМЕНА І БІРНСА

Вашингтон. Президент Трумен обмінувався міжнародній стан з міністром закордонних справ Бірном та секретарем Білого Дому Чарльзом Розе. Подробиць про перебіг нарад не опубліковано.

### ЗВЕРНЕННЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОНН ДО АНГЛІЙСЬКОГО НАРОДУ

Лондон. Генеральний секретар Організації Об'єднаних Народів, Трігве Лі, через своїм від'їздом до Нью-Йорку мав промову в ради до англійського народу. Він сказав: «Ледів тільки ми успішно західні війни, як опинилися перед новими важливими проблемами. Багато мільйонів людей стоять перед загрозою голоду і хвороб. Настав час, щоб кожний з нас приступив усе своє знання і свою енергію на долю свого ближніх».

## Незабутня дата

В боротьбі за самостійність українські народи проходив сталинський та западний, залежно від зовнішніх обставин та внутрішньої самоорганізації й поготовленості національно-творчих та збройних сил. Бували історичні моменти, коли вся Україна здіймалася в революційно-визвольному пориві (повстання під проводом гетьмана Богдана Хмельницького, революція й створення Соборної Української Народної Республіки в межах майже всієї етнографічної території рр. 1917-20) й народ досягав свого державно-політичного ідеалу. Знову ж бували такі моменти, коли якесь частина України здійснювала своє право на самовизначення (Галицько-Волинська держава, Гуцульська Республіка, Карпатська Україна).

Сім років тому, 15 березня 1939 р. в княжому місті Хусті зібралася Сойм Карпатської України й проголосив незалежність частини наївної землі Самостійної Республікою та ухвалив державну конституцію. На президента Республіки сойм вибрав заслуженого лінча й будівеля о. Августина Волошина та затвердив раду міністрів Карпатської України.

Цей радянський день — доказ національно-політичної зрілості українського народу, затьмарили трагічні події, що оторталі Срібну Землю. Підступна й зрадлива політика гітлерівської Німеччини засудила молоду республіку наспіш на загинь. На змінення. Ще перед тим, 2. XI. 1938 р. Німеччина й Італія т. зв. Віденським арбітражем відірвали від Карпатської України головину міста Ужгород, Мукачів та Берегово, позбавивши тим країну культурно-політичних, торговельних та комунальних центрів. Щоб вгамувати до глибини душі обурене тією постановою українське населення, міністр закордонних справ Німеччини проголосив, що решта земель Карпатської України становитиме українську державу, господарську й політичну спрощеність якої забезпечить Німеччина, та поробив настінку, що тече по повного визволення.

Та хижі сили наростили навколо Срібної Землі. Мадярський імперіалізм був та куєванистю на Карпатську Україну. Мадярщина домагалася спільніх кордонів з Польщею відомим захопленням Карпатської України, з засланням Німеччини й італієць на руку.

Події котили з раптовою швидкістю, темпичної календар потував знамені та зловіші факти.

15 березня 1939 Сойм проголосив самостійність Карпатської України; тоді самого дня північно-західної округи склали Чехія та Моравію. Німеччина задавила Чехословачку республіку й проголосила протекторат, а Словаччина стала самостійною державою; чеське військо знялося з українсько-мадярського кордону й з усього краю та через Румунію й Наплу пішло до Чехії; мадярські орди пішли в наступ вздовж усього кордону; проти написника виступила Українська Карпатська Січ і провела кілька героїчних боїв, але переважаючі сили ворога посувались узгід краю й 16 березня зайняли столицю Карпатської України Хуст, а потім і всю країну. Змагання не ущіхло, розгорнувшись загони січовиків робили спротив у горах, аж доки остаточно не були знищені жорстокими звергом.

Українське населення підпіло летому терором ворога, тисячі найкращих синів і дружин народу падли, позбавлені, а кого не збили, взяли на стратні тортури, позамалили до в'язниць і калічилі в концентраційному таборі — відривали частини тіла, вибивали очі, відривали нуха.. Шкільники, журналісти, лікарі, адвокати, учителі, селяни, робітники — майже всі свідомі українські люди зазнали тортур. Тисячі українців і досі на смерть тілі несуть лягти сіди знущаючи пікільного ворога. Так помітніша завойована над українськими людьми за порив до волі й незалежності. Тисячі імен героїв і мучеників вписані на свої сторінки історії України.

Мов буревій прокотилася від ні до Срібної Землі, в час яких український народ дає доказ своєї зрілості та здібності до державно-творчого життя. Народні маси, Карпатська Січ і віддача країни боролися до останньої спромоги, та неспila буда перебороти нахалу ворога, який ішов па нашу землю за згодою фашістської Німеччини. Багато герой упавло в бою, багато їх схватив ворог, замордував та кинув до в'язниць і концетраків, і багато пішло на чужину проводжувати працю й боротьбу за визволення України.

А день 15 березня 1939 р. буде джерелом, з якого черпають мужність і відвагу присяжнії покладіння.

І піктай окупант, ніжкій завойовник не зупинить прямування українського народу до повного визволення, до своєї самостійної держави. Гук покликів героїв наших дзвенить об усій землі й пориває до боротьби за свободу, за демократію, за самостійну Україну.

Дм. Січ.

### ТУРЕЧЧИНА НА СТОРОНІ

Анвара. В Туреччині стежать за рухами советських військ з великою увагою. Члени турецького уряду заявили, що Туреччина не спротивляється ніякій ініціативі та буде беронитися збройно. Дипломатичні зола вважають, що Советські пересунення війська є «маневром», який має на меті зробити напіск на Туреччину в справі провінцій Карді та Азраган. Турецькі курдів та близьких земель з советською владою в Азербайджані. Уряди Іраку і Туреччини стянули свої війська до кордонів, щоб запобігти будь-яким несподіванкам.

Тегеран. Іранський воєнний міністер Ахмед заявив: «Після землетрусу в Ірані є прямое загроза для національної безпеки». Сила червоної армії в Азербайджані збільшилась втрічі у порівнянні до сил, що були ще місяць тому.

### СОВЕТСЬКЕ ВІДСІАННЯ

Москва. Советський журналіст Адесеев виступив на шпальтах часопису «Ізвестія» із статтею, в якій говорить, що Сов. Союз мусить бути особливо чуйним до пашівих іранських кіл та їхніх зовнішньо-політичних замірів. В Ірані мають ще вплив ті особи, які за допомогою Гітлера хотіли придати до перської держави советський Азербайджан та область Баку.

Агенція Таас видала спростування, в якому говорить, що комунікат американського міністерства закордонних справ про рух советських військ в напрямку ірансько-турецького кордону не має підстав. У відповідь на це міністерство закордонних справ СНІД створило, що віткі про такі рухи військ не тільки підтверджуються, а що рух, відбувається дали. В наслідок цього уряд СНІД змінив свою позицію щодо Москви про цілі цих пересувань советського війська.

### ЦЕ ПРО ШІЛІГУНСЬКУ АФЕРУ

Оттава. Член канадського парламенту та поступової партії країн (проектуєтчик) Фред Розе арештовано у свіжому з шпальну афераю з завідомо зради державної таємнини.

Крім того, дальніх чотирьох з 13 арештованих обвинувачуються на підставі добутого доказового матеріалу про передачу советсько-посольству таємних інформацій.

### НОРВЕГІЯ ЗАКЛАДАЕ ІНСТИТУТ ДЛЯ ДОСЛІДІВ НАД АТОМЕМ

Осло. Норвегія підготує захисти інститут для дослідів над атомовою енергією, який буде підпорядкований міністерству країни обороною. На урочистості цього інституту відзначено один мільйон корон річно.

## Промова Черчіля в Нью-Йорку

Нью-Йорк. Черчіль виголосив нову промову з нагоди урядженого на його честь балету у Нью-Йорку. В цій промові Черчіль заявив, що він не вірить в те, що війна загрожує або що її не можна уникнути. Далі заявив Черчіль, не вірить він також, щоб ті, що правять тепер Росією, бажали б собі уже тепер відійти. Усесь світ, що говорить англійською мовою, має глибоку симпатію до російського народу. Коли ж СРСР не використовує для себе тих симпатій, а, навпаки, не вважаючи на це, що більш загострює відношення, то за це відповідає він сам.

Щодо своєї промови у Фультоні Черчіль заявив: «Я не хочу ані одного слова забрати назад чи змінити».

До ситуації в Персії, Черчіль сказав: «Росіяни мають дуже добру методу: умови, які їм не подобаються, робити безпредметними. Ця корога стойть ім тепер відтвором». Америка і Англія, виконуючи тегеранську дорогу, опустили Персію. Коли ж російський уряд, замість зробити це саме, навпаки, що посилає військові контингенти, то це саме є одним з тих випадків, для яких створено Світову Раду Безпеки, Совет. Союз не має також підстав поспиржитись, що за свою участь у війні він належить не винагороджений. Втрати були тяжкі, але й здобутки надзвичайні».

Від Японії, яка була переможена майже виключно американською зброяю, Росія одержала усі території, які вона втратила 40 років тому. Далі, на заході Росії пообіцяло велику частину Фінляндії і балтійської держави, а також не дискутувало більше над лінією Керзона.

Щодо проблеми Дарданелів, то Америка і Англія запропонували Совет. Союзові в Потсдамі гарантію вільного права переїзду через Дарданелі. Туреччина також до тієї гарантії приєднилась. Але нам сказано, що цього замало, а саме: «Росія повинна мати ще там укріплені фортифікації». І це не для того, щоб тримати Дарданелі відвором, а щоб як, єдина нація мати силу їх замкнути. Це суперечить засаді вільності великих країн Європи. Наша пропозиція і надалі є актуальною. Якщо СРСР буде і далі робити напад на Туреччину, то проблему повинна вирішити Світова Рада Безпеки. Черчіль заперечив думку, що теперішній британський кабінет не є демократичним.

### НЕ КОМІСАРЯТИ, А МІНІСТЕРСТВА В СССР

Москва. На засіданні Верховної ради ССР одноголосно вибрали Сталіна головою ради міністрів Советського Союзу з уповноваженими створити новий уряд. Переображення Сталіна верховною радою відбулося після його формальної димісії. Дальшою постановою верховної ради передменовано народних комісарів у «міністри» та ради народних комісарів у «раду міністрів Советського Союзу». Це передмановання стосується також союзних і автономних республік.

Голова пільгової комісії Вознесенський висловив перед верховною радою під п'ятірочного пляну, за яким передбачається підвищення продукції в п'ятого рази більше у відношенні до передвоєнного стану. Переображення системи дозволяється, як сказав Вознесенський, перегнати досягнення капіталістичних держав в усіх ділянках, включаючи газож тектічну. Потім Вознесенський захавав у своїй промові діяльність післямінських збройних сил, щоб протистояти вебесції нападу на Советський Союз. Як чергові завдання настав він усунення системи рационалізації в найкоротших термінах, відбудову знищених війною територій, збільшення промислової продукції та дальший розвиток тяжкої промисловості.

### ПРОМОВА АНГЛІЙСЬКОГО МІНІСТРА ЗАМОВЛІНИХ СПРАВ

Лондон. Під час промов у Уельсі, Бевін сказав: «І при різних поглядах на життя Великої Британії, США і Советського Союзу може дійти до порозуміння, якщо народи стають терпливими та не догматичними».

Про свою пропозицію 50-літнього пляну транзісії з Советським Союзом Бевін сказав: «Пропозиція ця була поважною, і я хочу її далі підтримувати, не зважаючи на те, що розчарування, які я, можливо, міг би мати».

Далі міністер сказав: «Я ціого не хочу робити такого, щоб підбурювало одну групу людей проти іншої, іншої, що нагадувало б на відьму згадкою агресію. Я звертаюся до інших країн, що зможуть мати свої історичні потрібності, вистергати агресії — чи то у вигляді пропаганди, чи у вигляді війни ворога, чи через інші, які мають на інших постійно тривожний вигляд».

ним урядом, тому що складається з представителів однієї тільки партії. Але це є нерозуміння фасету, що демократичні уряди постають на підставі вільних виборів. Більше того, не можна назвати демократичними виборами, на яких можна виставляти представників лише однієї партії, а виборям забезпечується таємниця виборів.

Про взаємини між США і Англією, Черчіль заявив, що він закликав тільки до братерства між ними, а не до союзу чи пакту. «Я не маю сумніву, що це станеться і в цьому я так певний, як і в тому, що завтра сонце знову зійде». Черчіль підчерклив, що від англійської американської співпраці залежатиме «життя і свободу у світі».

Під кінець своєї промови Черчіль зазначив, що народи Великої Британії будуть стояти у великій і щирій приязні по стороні Сполучених Штатів Америки, зберігаючи ідеї Атлантическої Хартії. Ось так об'єднані, обидві великорідзини будуть старатися усунути нарешті прогляти війни і тирани з лиця землі. Англо-саксонський світ готовий співпрацювати з Росією на засаді рівності. Майбутня політика Росії у світі є в руках небагатьох му-

жів, які мають вплив на 180 мільйонів людей у Советському Союзі та на багато мільйонів поза ним.

### НАГОРОДЖЕННЯ ЧЕРЧІЛЯ

Вашингтон. На банкеті, влаштованому на честь Черчіля в Нью-Йорку, американський амбасадор у Великій Британії Джон Вайлант назав Черчіля «хоробрим товаришем та справжнім приятелем США» та передав йому привітання від американського міністра закордонних справ. Губернатор Нью-Йорку заявив, що Черчіль у світі вказав на властивості справжнього морального провідництва. Перед банкетом голова міста Нью-Йорку вручив Черчілю золоту медаль від міста за визначні заслуги.

### ПАНІ РУЗВЕЛТ ДО ФУЛЬТОНСЬКОЇ ПРОМОВИ

Вашингтон. Під час засідання об'єднаного конгресового комітету американських жіночих палі Рузвелт виголосила промову, в якій сказала: «Ми ніколи не забудемо важливу роль Черчіля в освітненні перемоги, але ми не можемо погодитися з поглядами, що народи, які говорять англійською мовою, можуть обйтися без більшої частини людства, що не говорить по-англійськи. Пані Рузвелт зажадала, щоб США у своїх міжнародних зносинах думала про інтереси усього світу».

## Сталін відповідає Черчілеві

Москва. В літературі з центральним органом комуністичної партії «Правда» генералісимус Сталін сиреслав промову Черчіля у Фультоні як «небезпечної анті», який загрожує миріві та безпеці. Промова Черчіля, на думку Сталіна, скрівана на те, щоб посилити між союзниками недовір'я та перешкодити їхній співпраці. Сталін заявив далі: «Куре, запропонованій Черчілем, не можна поєднати з укладеним союзним договором між Великою Британією і Советським Союзом. Хоча Черчіль сказав до своїх слухачів, що англо-советський пакт взаємної допомоги має бути продовжений на 50 років, однак цієї заяви не можна поєднати з висловленням курсом Черчіля, який можна на зрозуміти лише як претензія до війни з Советським Союзом».

Щодо твердження Черчіля про віднесини Советської Ради з її сусідніми державами, Сталін сказав: «Це місце в промові Черчіля є, нечесним і нетактним наклепом. Потім, не можна говорити про саму Советську контролю у Відні і Берліні, коли мають там також свій осідок комісії чотирьох великорідзин. По друге, не слід забувати факт, що німецька атака на Советський Союзшла через Фінляндію, Польщу, Болгарію і Македонію. Ця німецька інвазія була можлива тому, що в цих країнах були уряди, ворожі Советському Союзу. Нема нічого дивного, що СРСР у своїх старажиних забезпечитися на майбутнє робить все, щоб у цих країнах створити уряди, які б ста-

### ЗАГОСТРЕННЯ ПРЕСОВОЇ ЦЕНЗУРИ

Вашингтон. У Вашингтоні офіційно підтверджено, що в Москві в останні дні загострилася цензура пресових звідомлень закордонних кореспондентів.

## Нюрнберзький процес

Процес в Нюрнбергу увійшов у нову фазу. По переслуханні кількох свідків, що мали відтяжити Герінга, почав він сам давати зізнання. Він говорив разом понад 13 годин. В багатьох випадках Герінг бере всю відповідальність на себе, відтакуючи тим іншим підсудних, на приклад, Кайтеля, а що прилучення Аєтті, то й самого Гітлера, якого він називав легітим діялью в тій справі. Герінг визнав, що здійснював головні цілі нацистичної програми він вважав за можливі хоч би і незаконним діяння, чи засобами. Понімаючи з 1933 р., призначається Герінг, він докладав всіх зусиль для збудування сильного летунства, якому завдячувала Німеччина за успіхи на початку війни. З цивільного гордістю признається Герінг, що в останній кільч перед окупуванням Чехії загрожував президентству Гаха збройними діями Праги, щоб його (Гаху) зробити більш податливим.

З другого боку, щодо жіздівського питання Герінг відпокидається від участі в погромах і твердить, що він був за іншу форму розв'язання жіздівської проблеми. В тій справі спрітно звільняє всю вину на Гебельсса і Бормана. Факт, що він сам віддав на жіздів державну контрибуцію в сумі мільярда марок, вільправдє тим, що він не хотів того, щоб Гебельс сам загарбував жіздівські гроші. Так само заперечує Герінг свою належність до переслідування церкви і доводить, що сам часто-густо ходив до церкви, дітей своїх хрестів, щоб таким чином душово вільшити на інших.

Чотирнадцятий гостинічний плям хотів і змі-

ни вільну дорадчу комісію, яка буде співдіяти у створенні комітету для використання атомової енергії в мирних цілях. Воєнний міністр Петерсон заявив, що американське воєнне міністерство передасть контролю атомової енергії цивільним колам. Петерсон висловився на пресовій нараді, що міжнародна контроля атомової енергії означала б для США зрешті з використання її як воєнної зброї. Треба думати, заявив він, що атомова бомба мусить розглядатися як частина національного воєнного обзора доти, аж поки будуть вживані певні цілком успішні заходи для міжнародної майбутності.

Також др. Буш, директор наукового дослідного інституту, промовляючи про проблему атомової енергії, підкреслив, що використання атомової енергії як воєнної зброї само не може усунути страху перед війною, лише потрібне ще загальне обзора, щоб остаточно знештити методи масового нищіння.

### ШЕФ УНРРА ВІДЙШОВ

Вашингтон. Генеральний др. Унрра, Герберт Леман, залишив свій пост з причинами стану його здоров'я. Передбачають, що новим генеральним директором Унрра буде призначений кол. президент США Гувер.

### КОНТРОЛЯ АТОМОВОЇ ЕНЕРГІЇ

Вашингтон. Сенатська комісія в справі атомової енергії постановила створити цивільну дорадчу комісію, яка буде співдіяти у створенні комітету для використання атомової енергії в мирних цілях. Воєнний міністр Петерсон заявив, що американське воєнне міністерство передасть контролю атомової енергії цивільним колам. Петерсон висловився на пресовій нараді, що міжнародна контроля атомової енергії означала б для США зрешті з використання її як воєнної зброї. Треба думати, заявив він, що атомова бомба мусить розглядатися як частина національного воєнного обзора доти, аж поки будуть вживані певні цілком успішні заходи для міжнародної майбутності.

### ІНДІЯ ПЕРЕД ВІРІШЕННЯМ СВОЕЇ ДОЛІ

Лондон. Прем'єр Етлі у палаті громадян виступив з заявою про індійське питання. Він сказав, що не треба дивуватися тому, що індійський народ, який нараховує 400 мільйонів людей та якій дівчі висловив свої сини на смерть в боротьбі за свободу, чим багато притинився до перемоги над тираниєю, тепер сам думагається свободи, щоб вирішити свою власну долю. Індія має сама встановити, яка форма уряду їй найвідповідніша. Бажання Англії є допомогти їй у розв'язанні цієї проблеми. Прем'єр Етлі висловив надію, що індійський народ вирішить не виходити з британської сім'ї народів, цього союзу вільних народів, що юніє без ніякого примусу. Індія має також право дати собі повну самостійність. Англія зробить все, щоб цей перехід зробити для Індії найлегшим.

Індія прийняла заяву Етлі з задоволенням. Магатія Ганді звернувся з закликом до індійського народу, щоб він був терпеливий та дав можливість британській міністерській комісії здійснити британські запевнення.

Голова індійської конгресової партії Пандіт Негру заявив: «Ми бажаємо привізти з СРСР, Росією і Англією, але тільки на основі повної свободи. Ми самі виберемо своїх друзів... Індія не має ніякого бажання втручатися в спірні питання та імперіалістичну ревалізацію інших держав.

19 березня виїхала з Лондона до Нью-Делі британська міністерська делегація в складі міністра для Індії, міністра торгівлі та міністра морських справ

## За Інститут Української Національної Культури

У винятково критичному стані опинилася українська національна культура, відколи червона Росія окупувала всі українські землі та подбала, щоб не тільки цілі території, признані Москвою як українська, лишалися СРСР, але також подбала, щоб переселити українське населення з земель під Польщею до СРСР. Тим способом всіх українців, крім тих, що на емigraciї, запротирала Москва в советську твору.

Саме цю піль, щоб остаточно скласти та вбити українського духа та знищити самостійну українську національну культуру, мала Росія, збиравши всі українські землі та всіх українців в межах советської червоній імперії. Ішло Кремльєю про те, щоб поза Советами не могла проквітати українська культура відмінного типу від того, що його до вірування подість світло Бремль. Це теж одна із головних причин того безпrijадного в історії поховання Советської Росії на українців, зокрема на українських діячів культури, що опинилися поза обсягом червоного кнута.

На щастя, велика кількість діячів української національної культури змогла урятуватися та склонитися поза советськими впливами. На емigraciї знайшлось багато високо вартісних спеціалістів української мови, історії, мистецтва та музики. Вони вже десятки років, після розгрому української культури в 1930 році, марнувались на підпівній Україні та тепер, використовуючи з рушення бородів червоного царства, опинилися по напівбосі. Це спеціалісти високої міри, в силі віку, тому спосібні ще корисно працювати для дальшого розвитку української культури аж до того часу, доки не лятають зможуть повернутися на рідину землю та працювати там для піднесення української культури на висоту, рівну іншим, найвище цивілізованим народам.

Так само виїмкувалася майже вся духовна елита Західної України, працівники різних діяльностей української науки, музики та мистецтва. Скажу знов тільки загальне, що з тих сім в головних основах можна б відбудувати львівське Наукове Товариство ім. Шевченка.

Поза рідними землями в Західній Європі нікі великі запас українських культурних робітників з передвоєнної Чехословаччини. Вони теж опинилися поза обсягом Советської руки, бо всі українські празькі установи — Вільний Університет, Історично-Філологічне Товариство, Подебрадська Академія зі своїм персоналом — опинилися на емigraciї. Так само виїмкувалася з Берліну Науковий Інститут зі своїми відомими науковими складами.

Культурні працівники в силі створювали новажну установу, що розбудує українську національну культуру поза Советами та збе-

реже її аж до кращих часів для України, яких ми напевно ще діждемося.

Все це накладає на дві старші українські еміграції за морем — у Злучених Державах та в Канаді, які вже є належно загострені, сплатити тепер поважний борг чупроти української батьківщини та подумати про закладення Інституту Української Національної Культури в Злучених Державах Америки або в Канаді.

Такий Інститут вимагає двох речей — згуртування приналежнішої поважності частини українських робітників культури в одній із згаданих країн та подбати про матеріальнє вивінення такого задуманого Інституту Української Національної Культури.

Щоб подбати про зосередження приналежнішої частини культурних робітників в краю, де має бі повстяти задуманий Інститут, повинен повстяти окремий комітет, створений з заокеанських українців-науковців, що в порозумінні з Комітетом Америки та Канади подбав би, щоб зосередити приналежні частини українських науковців в одній з обох згаданих держав, а інших перевезти в безпечне місце.

Справу матеріальнє вивінення такого Інституту Української Національної Культури має бі перенести на себе все зорганізоване зважанське громадянство, в першу чергу в Злучених Державах та Канаді. В свій час повинна бути створена кураторія із представників головних зважанських установ. Їхнім завданням буде передумати справу постійного бюджету такої установи, покриваного частко-

во з фондів установ, частково з жертв цілого українського громадянства на емigraciї поза Советами.

В справі Інституту треба собі поставити ясну мету. Задуманий Інститут не має бі бути Інститутом для потреб тільки місцевого громадянства та дослідуватися до культурних потреб американських чи канадських українців чи зокрема їх молоді.

Відмоги тутешнього громадянства, як громадян тих країн, є дещо відмінні. На мою думку Інститут Культури має бі бути свого роду українським Радерсвілем, тільки побудованим на ширші розміри. Це має бі бути еміграційна українська академія наук, літератури та мистецтва. Цілю Інституту буде вести наукові досліди над українською культурою, вести видавництва в українській мові та в мовах світових. Одне слово новий Інститут має бі бути професійним науковим, літературним та мистецької діяльності на чужині з виразним піаном повороту на рідину землю в пригоду хвильну для дальній успішної праці над українською національною культурою, забезпеченою вже охоронною, благодатною рукою української влади.

Такий Інститут Української Національної Культури урятував би перед советсько-московськими знищеннем не тільки діячів української культури, але також саму українську культуру, як культуру окремої старої нації. «Свобода».

Михаїл Чубатий.

## Олекса Антропов

(3 нагоди 150 річниці смерті).

Ім'я О. Антропова відоме в історії російсько-іо мистецтва, як відзначного портретиста середини XVIII століття, що в Петербурзі створив пізу школу мистецтв-портретистів. Російські мистецтвознавці звичайно підкреслювали,

що Антропов розпочав в Петербурзі новітнє, взороване на Захід, реалістичне мистецтво, ще хо поїх у Петербурзі славних українських портретистів Дмитра Левицького (1735–1822) і Володимира Боровиковського (1757–1825). Рівно ж подавали, що коли було закінчено будовою Андріївську церкву в Києві, то для розмальовання її «покликали» з Петербургу О. Антропова (1752), якому, мовляв, «догомогали» київські мистеці Григорій Левицький (1697–1769) та його син Дмитро. В цих представленнях владали в очі та «маленька» недоладість, що О. Антропову було в той час всього 36 років, тоді як відомому і славному граверові і маліареві Григорію Левицькому пов-

них 55 років. Отже більш правдоподібно, що керував роботами Гр. Левицький, маючи до помочі 36-літнього О. Антропова і 17-літнього свого сина.

Мистець народився в Петербурзі в 1716 р., та в п'ому році принадав також 230 рік з дня його народження. Жив і працював в Петербурзі, де і помер в 1796 році на 79 році життя. Здавалось би, що вже ці факти та саме прзвище — достаточно вказувати на походження чистця. Але в цій споді було інакше.

Фіорілло в своїй праці «Опыт истории начертательных художеств в России» («Художественная Газета», 1838, ст. 549) дослідив, що ученик О. Антропова «як і він сам — малоросій». Автор твердить де як підставі відомих вірогідних документів, а також на походження книги перві та Різдва в Петербурзі, що спочатку жив О. Антропов разом з іншим

маліарем І. Більським. Ця відомість не мусить нас дивувати. В попередній статті про Григорія Тетчегорського (гл. «Слово», з дня 3. П. 1946, чис. 9), з'ясувало, якій великий націлів українських мистецтв до Москви приїхав протягом цілого XVII століття. Те саме було і в XVIII столітті, з тою різницею, що браці українські сили віходили з України вже до північної столиці над болотами Неви... Не мусить нас дивувати і закінчення прізвища мистця, бо подібні «зміни» траплялися часто в практиках московських парохії і «парських» канцелярій...

Творчість О. Антропова принадає на переходову добу від бароко до класичності і відмінного більш реалістичного мальарства. Його портрети мають ще сильну основу барокового стилю, що на Україні прибрал своєрідних віхи в XVII—XVIII століттях, знані під назвою українського бароко.

Хот мистець стався наблизитися до більш свободного, реалістичного трактування портрету, все-таки в нього сильно відчувається баркова умовність, урочистість і штансість постав та деяка застійливість і сухість форм. Ще не свідчить збережені його портрети архієпископа Сильвестра Кулябки і куща І. Чіркіна. Цікаво, що під останній портрет, за рисунком Антропова, граверував Григорій Серебренський в 1770 р. — теж українець з Охтирки, що був професором Академії Мистецтв у Петербурзі.

Не менш інтересний факт, що О. Антропов, на замовлення Шівалова, виконував портрет малоросійського гетьмана в національному костюмі. Очевидно не без підстав було замовлено О. Антропову таку працю — як знанію українського одягу.

Обмежена кількість збережених праць О. Антропова не дає можливості дати ширшу характеристику його творчості. Також докладніше невідомо, які самі праці виконував він у Києві в Андріївській церкві. Зрештою ці розписи згодом було так «відновлено» і знищено. що вони не дали поняття про первоіні.

Важно відмінити, що О. Антропов у другій половині XVIII ст. провадив у Петербурзі власну мальарську школу, яка користувалася великою повагою. Знаємо цілий ряд імен його учнів, як Дмитра Левицького (син Григорія Левицького з Києва), Ф. Літвінів, Федір і Василь Андрієві, Петро Дрождін, Я. Нікітін, Доротей і Константин Синицін, Іван Кочетов, Дмитро Петренко. Отже більшість, як стверджує парохільна книга перві Різдва в Петербурзі, була українською.

Згадуючи нині ім'я Олекси Антропова, з нагоди 150 річниці смерті мистца, привертання його справжні обличчя та ставлення поруч інших славних імен історії українського мистецтва.

В. С.

## Де чатувала смерть...

(із щоденника)

8. квітня 1944.

Зірвали з нар о третій годині, а взагалі ця від була важка. Когось шукали, прибігали штурмани й прийшли навіть Яструб — най-стріміший роттенфюрер, прозваний так за своє погане, хуле обличча, що дійсно нагадує шукінку. Цього самого Яструба я бачив під час підготовки нових в'язнів у казні. Він підійшов м. та, що одного в'язні й розколяв з ним, водночас пінгуючи й ростигнувши йому груди в хвісті невеликим ножком. Візень, змішаний будови хлопець, лізився Яструбові просто в очі й сміявся, крок струмком текла йому по ногах і утворила незабаром пігу каможу. Казали, що це тільки «забава», що того дня Яструба був «гарний настрій».

Сьогодні цей Яструб був і класаз револьвером. Вив рукою в рукавичці й гарантіком. У жите під час пісні нічної візити урки вирази хліб.

Ранок зловний, бо холодний. З узгір'їв, де каменілоками й варствами, дивіт, штурмани та стрімкі поміж рядами тихенько, мов кіт, спідкує, чи не намагається когось привалити у товариші. «Ти хотів вінчю?» — і в'язень честоділано, пікате громом, вражений, падає на землю. Це «Запальничка» підірвала ззаду й вильві по вуху. Лежачого б'є з ногами, зуби й зови на землю. Шід час аж потулював «Запальничка». Це молоденький роттенфюрер, що скрадається поміж рядами тихенько, мов кіт, спідкує, чи не намагається когось привалити у товариші. «Ти хотів вінчю?» — і в'язень честоділано, пікате громом, вражений, падає на землю. Це «Запальничка» підірвала ззаду й вильві по вуху. Лежачого б'є з ногами, зуби й зови на землю.

Юрба ця, виникнувши в хвісті, нарадує стачки з «Опери за три гропі». Це же во-

ни людей — хлоп'я, літні, чоловіків, юнаків, заняють в ірок і... розстрілюють з автоматів. Процедура єде швидко — чутно лише сухий металічний ласкіт (мі працюю 10—12 метрів від місця страти і, ведучи тачки з землею, усе бачимо). Виконавці роблять своє діло вільно, звичне. За 20—30 хв. все готове.

Люди повертаються вже з порожніми тачками, в яких лежать тіла побитих. Не всі ще мертві — їх поодинці дострілюють. На босі стоять, ждучи кінця екзекуції, бригада «робокопатів». Вона вже перед тим наготовила стос дощок і хмизу, тепер лише виставає пестяти з трупів чоботи, повибиває золоті зуби, уложити трупи на стоси, облити пальмію і піцальні. Групи горять цілий день — ідні, сопутливий дим виться по цілому таборі. «Козача гірка і Бе-траб», як кажуть в'язні. З міста, з в'язнін привозять щораз нових закладників. У Велику П'ятницю — вчора, «розлупано» 200 душ, в тому числі 75 священиків.

Лягівці про це мало говорять. Втім, «Козача гірка» — це, може, ще кайкрапий епілот націнки в цьому періоді на землі. Годів ходить примарою по більшах. Хліб з Ідають за день наперед, залишається юшка, але його не заважає дистанції, бо бухня видаве за блоками — поки потрапляє на чорту, але після тоді плює на все й іде сплати з голими піднімами. Ідуть усе — лупшинки, дерево, вугілля. П'ять воду — усіх шлунок чиєх заповнюються.

Пригадаю чорніть на склоні гори, що збігає до штурмового озерця (або копали горіх і вони поклаво

## „Не злим тихим словом“

По всіх осередках, де тільки перебувають українські люди, щороку в березневі дні згадують «не злим тихим словом» Кобзаря України, великого поета й борця проти російського імперіалізму Тараса Шевченка. В ці дні найбільше думки й почуття кожного українця лі-

нуть на простори рідної землі, на береги Дніпра-Славути, де височить над всією Україною пам'ятник найбільшого її ствіца. Його заповіти й поклики ми носимо в своїх серцях, вони — наказ поновлення боротися за посне визволення України з чужинецької незвітності.

### В МЮНХЕНІ.

У таборі Фрайман урочисто відвіткували річницю Тараса Шевченка.

На сцені театру УНРРА вишикувалися українські діти, які склали «поклон батькові Тарасові». Мішаний хор під керуванням В. Чубатого виконав безсмертний «Заповіт».

Доповідь про Шевченка зробив дір. О. Цінник. З великою вокальною майстерністю пропливав «Гетьман» і «Дума», соліст Мюнхенської опери, видатний український артист Орест Руснак. Співочі номери «Погасло сонце» і «Гомонила Україна» виконала артистка київської опери Катерина Таранова.

З успіхом пройшла інсценізація «Гамалія»; далі продовжував поему «Кавказ» І. Фізер, музичне тріо під керуванням Я. Слабого виконало «'язинку народів» пісень, мішаний хор проспівав «Ой три шляхи», «Сонце заходить», «Розріта могила» і кант Почаївської Божої Матері.

Академія закінчилася співом національного гімну.

### НА ЛЯЙМІ.

Урочисто був проведений вечір в українському таборі на Ляймі (Мюнхен).

Співом «Заповіту» у виконанні хору розпочався вечір. Реферат на тему «Значення Шевченка» прочитав інж. Волковський, після чого делегати литовської громади привітали присутніх з днем пам'яті великого поета, порівнювали його з своїми національними поетами і предкладували «Заповіт» і «Світе тихий».

Хор проспівав «Реве та стогне», учні народної школи предкладували низку Шевченкових поезій. З великим успіхом прочитала вірш «Б'ють пороги» 6-літня дівчинка. Виступи хору й скрипака та декламації творів Шевченка сповнили програму свята.

### В РЕГЕНСБУРЗІ

В гімнастичній залі УНРРА 16. 3. відбувся урочистий Концерт з нагоди річниці Кобзаря України. Об'єднаний хор під орудою проф. Іваненка виконав «Заповіт», письменник Юрій Босач виголосив цікаву й змістовну промову, пов'язану з творчістю Шевченка з світовими явищами та з сучасними прямуваннями в літературі, мистецтві та в громадському житті. Шевченкова творчість освітлює нам путь, по-

риває до боротьби за Україну. Шевченко — провідник у минулому й сучасному визвольному русі.

Добре виступив хор гімназії, проспівавши «Ой, діброво», Любов Гурко з чуттям пропретуала, «Суботів», а п. Інна Черняхівська під акомп. п. Л. Драгоманової проспівала «Садок вишневий» та «Нашо мені чорні брови» (муз. М. Лисенка). Далі «Сонце заходить», муз. Роздольського, «Думи мої», муз. Воробкевича виконав хор оселі. Скрипкове сольо «Будь ми здорові», «Спіля чічка» — варіації народних пісень проф. Повальчака з успіхом провів сам автор. «Владимир неба і землі», муз. Артемовського, виконав об'єднаний хор оселі й гімназії під орудою проф. Іваненка.

За браком приміщення заповігнений концерт у місті не відбувся.

### ДІТИ — ШЕВЧЕНКОВІ

Шевченко дуже любив дітей. В багатьох своїх творах він так пісно, з почуттям безмежної любові до дитини говорить про це.

Українські діти теж безмежно люблять Шевченка. Світле молодече почуття часто нас хвилює і ми з надзвичайною приемістю слухаємо виступи малечі, яка широ й так безпосередньо виявляє своє замілування в поезіях величного майстра і називає дитячою психією.

Діти української народної школи і дитячого садка в Регенсбурзі дnia 15. III. під проводом своїх учителів і виховників відбували в руханковій залі Шевченківське свято. Шкільний хор під орудою учителя Яремовича з успіхом виконав безсмертний «Заповіт» (муз. Степенка), а учениця О. Мельник сказала зворушливе слово. Широко й хайливо приготована програма дитячого садка справила на присутніх глибоке враження. Дяка за це належить провідниці В. Рожанській.

Гуртова декламація дітей нар. школи, мельо-декламація «Розріта могила» у виконанні О. Нагірної та декл. «Привіт батькові Тарасові» у вик. І. Підгорецької були на високому рівні. Особливо гарно показав себе шкільний хор виконанням складних пісень «Сонце заходить», «Реве та стогне», «Садок вишневий».

Своєю працею та виступом дітвора укр. нар. школи спільно з учителістvом та з управителем школи гідно зарепрезентували себе перед своїм і чужим громадянством, за що належить їм подяка.

Макаревич, який умер сьогодні перед апелем. Його, зі спухлими ногами, в агонії ще вранці волікли на «апель». А тепер поблами, щоб сходіться рахунок. До шпиталю його вже не приймали, звіті і в шпиталю його чекала б ця сама доля — впорскування ціаніду, бо та борові лікарі принципово не турбуються важко-хворими. Хто віглядає зло — тому дорога на «Боязчу гірку!»

Спи, добрій друге! Тобі вже не треба нічого — пі «комет» (недокурків), щоб хоти трохи забутись у синьому димі цигарки, ні хліба, ні неба Італії, ні Флоріанської брами твоєго Кракова, нічого — про що ти мріяєш ще напередодні, все вірячи, що «буде краще», що «все буде добре»...

— Абтреген!..

Маса на апельній площі здригнулась. Ноги, мов колоди. Не йдуть. Білько рушили, море голених голов, море облич-мерців. Лайка висне в тихому присмокту. «Капо» Тоні й Адольф, два урки перед бльоком СС властивуть пропізитичну «кобилку» — тут має відбутись екзекуція. В'язень Б. дістане 150 нагайів за згублення знаряддя до праці — власності нац-спеціалістичної держави. Я протискускую через юрбу — хочу бачити обличчя деліквента, як він реагує на це. Що й казати — 150 нагайів, це не кожний витримає.

— Людина має тільки одну...., посміхається він, — все мусить витримати.

Запорізький гумор. В'язень Б. сидіє штани. Йому наступають на голову й ноти. А сонце байдуже, пурпурним кругом заходить за узгір'я й золотить і «ОС-Штрассе» — дорогу, що знає день-у день страдій марш 12 тисяч есес-нумерів, і «Боязчу гірку» — ярок, де дотікає мозок і кров розстрілених, і апельній майдан на тисячах костей, і чорні озера, і весь цей табір, долину смерти, презирства, не-нависті і надії. Безнадійної надії тих, що в горіках пекла під загрозою «надій» не перестали бути людьми.

Ю. Н.

### В АВГСБУРЗІ

З нагоди роковин смерті українського Кобзаря в українському таборі м. Авгсбурга 10. III. був удачливий літературно-музичний вечір. Коротко виступне слово прочитала п. Шпаківська. Після цього хор під керівництвом п. Бабуяка проспівав ряд пісень, написаних на тексти Шевченкових творів. Кілька інсценізацій творів Т. Шевченка показав аматорський драматичний гурток. (Керівник п. Андрюхович).

Треба відмінити високий рівень виступів хору і драматичного гуртка. Оформлення сценів виказує також дотепність виконавця (п. Антонішин): на задніх пляні сцени стояв величеський «Кобзар»; На сторінках його були намальовані відповідні до змісту інсценізованих творів картини; зміна декорацій відбувалася простим перегортанням сторінок.

Глядачі глибоко перенішлися урочистим настроєм вечора. Іхнє почуття вилилось у спів національного гимнусу.

— ко.

### В ШВАЙНФОРТІ

Як повідомляє тільниковик «Неділя», у Швайнфурті 9 і 10 березня в українському театрі ім. І. Котляревського відбулася урочиста Шевченківська Академія, на якій, крім громадян України табору, були присутні гости американці, французи та поляки. На академії було витягнуто два рефрери — в українській і англійській мовах про життя і творчість Тараса Шевченка, після чого відбувся ювілейний концерт з виступами чоловічого хору під діригуванням о. Позняка, об'єднаного (чоловічого, церковного і театрального), під керуванням п. Любанського, кількома сольо-співами та виставою другої дії опери «Катерина».

### У ЛАНДСГУТІ

У драйливо прибраний залі УНРРА в Ландсгуті величаво, як мабуть у мало якому іншому еміграційному осередку, відбулося свято Шевченка. Мішаний хор під керуванням проф. Д. Петровського доб्रим виконанням «Садок вишневий» та «Ой, у саду...» зарепрезентував себе найкраще. Баритон І. Рейнарович, при акомп. Козеленка, прекрасно інтерпретував Лисенкові композиції до слів Шевченка, як «Гетьман», «Дума», «Ой, Дніпро» а також бандурист Штобакова козацькі і нар. думи, між ними улюблену для професорської склад факультету права і супільніх наук УВУ.

Візит приймається в канцелярії УВУ (Мюнхен, Іоганніспляц 6).

### ЩО? ДЕ? КОЛИ?

\* Греський прем'єр Софуле прийняв дімісію всіх міністрів та створив новий уряд з членів ліберальної партії. Демонстрації, що діяли закликали ліві партії, уряд заборонив.

\* Фінляндський уряд подався до дімісії. Президент Юго Паасіків закликав членів кабінету тимчасово ділі проходити свою працю.

\* Міністра фіксовання уряду Вініша Жаладівського за денущію членів французького руку спротиву засуджено на 20 літ присудових робіт.

\* Австрійський канцлер Фігль повідомив, що під час другої світової війни загинуло 60.000 австрійців.

\* До Японії прибуло 15.000 китайських військ для посилення злінської окупаційної армії.

\* Французький уряд заборонив легальну проституцію. У зв'язку з тим усі публичні доми будуть замкнені.

\* Французький уряд запропонував США і Великій Британії захадити від членів ООН зірвання господарчих зносин з Іспанією Францією.

\* В Атенах, в наслідок страйку робітників електростанції, нема електричного світла. Страйк скерований проти постанови уряду не вікладати терміну виборів.

\* Підвищення платень робітникам у замахах виробництва автомашин в США привело до припинення страйку 285.000 робітників Дженнер-Мотор, Дженнер-Електрик та інш.

\* В Каліфорнії занотовано землетрус. Шкоди незначні.

\* Американська палата репрезентантів ухвалила 313 голосами проти 32 закон про перевезчу 271 великих американських кораблів для відбудови китайської флоти.

\* Під час нападу індонезійських крейсерів на британську колону постачання збито 11 англійських вояків та 64 поранено.

\* Головою новообраної ради союзу образою Андрія Жданова, а ради національностей — Кузнецова.

\* 2500 членів гамбурзького відділу соц. демократичної партії Німеччини прийшли одно-голосно постанову про об'єднання їхньої партії з комуністичною.

\* Маршал Тіто відвідав цими днями Вернісію, де президент Берут відзначив його хрестом Віргуті Мілітарі.

\* Советські війська мають залишити данський острів Борнholm, який вони досі окупували. Евакуація советських військ з Борнхолму вже почалася.

\* В Александрії під час останнього зуходу египетських студентів з англійським військом вбито 15 егіптян та 170 поранено.

Permitted by authority of Military Government, November 1945.

Редактор Колегія. — Віддати Спілка «Українське Мистецтво», кооператива з об. порукою в Регенсбурзі. — Адреса Редакції і Адміністрації: Regensburg, Ganghoferstrasse 217.

Satz und Druck: Mittelbayerische Zeitung, Regensburg, Kemptenstrasse 11.

### СОБОР ЕПІСКОПІВ УАПЦ

В місті Ессенітен відбувся Собор епіскопів Української